

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 59 (1997)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

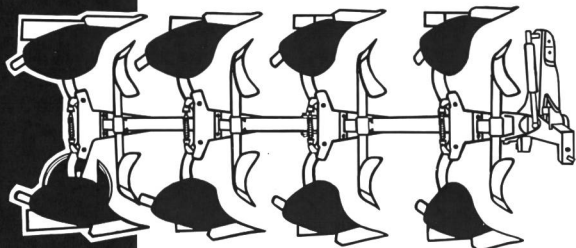
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



OTT PERMANIT[®] 3S Semi-Vario l'as des charrues



9 ans
d'expérience en
On-Land

Les agriculteurs à l'avant-garde du progrès
choisissent la charrue OTT PERMANIT:

- Acier PERMANIT - une qualité sans pareille
- 3 systèmes de sécurité:
par boulon semi-automatique Non-Stop
- 4 largeurs de travail = *Semi-Vario*
- Réglage de charrue très simple
- Faible force de traction (jusqu'à 20% inférieure
à la moyenne de toutes les charrues du test FAT)

→ Choisissez vous aussi la nouvelle OTT PERMANIT
pour des raisons économiques et techniques.



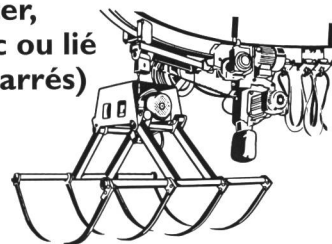
**OTT
MACHINES AGRICOLES SA
ZOLLIKOFEN TEL. 031 911 40 40**

FR, VD: F. Butty Tél. 026 663 52 02 Nat: 077 51 16 89
JU: F. Bolz Tél. 031 869 16 86 Nat: 077 52 21 06
GE, VD, NE, VS: J. Cl. Müller Tél. 021 862 71 66 Nat: 077 51 17 69

Pes6

ELEVATEUR A FOURRAGE

pouvant transporter,
le fourrage en vrac ou lié
(balles rondes et carrés)



- dès fr 3674.- commande incl.
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement
automatique
- Arrêts automatiques
- NOUVEAU! Avec radiotélécommande
(admis par BAKOM) et griffe hydraulique
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans
engagement!



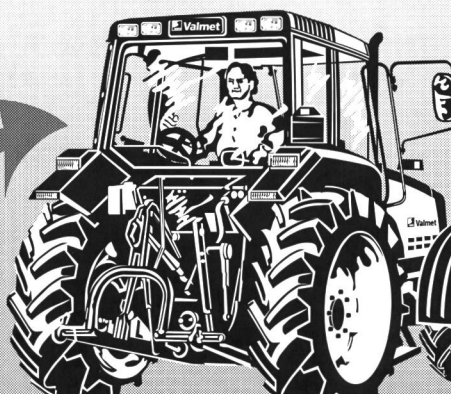
Zumstein AG
Fax 032 665 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 032 665 35 31

Entièrement...

...satisfait du MEGA POWER 4x4
avec ERGO-CAB confort et poste
de conduite inversé TWIN TRAC.

...content de la qualité Scandinave
certifiée ISO 9001.

...content de Sisu Machines SA à
Marthalen importateur filiale
du fabricant et ses 30 agents
compétents.



SISU Valmet
Dynamique avec des idées
nouvelles et futuristes!

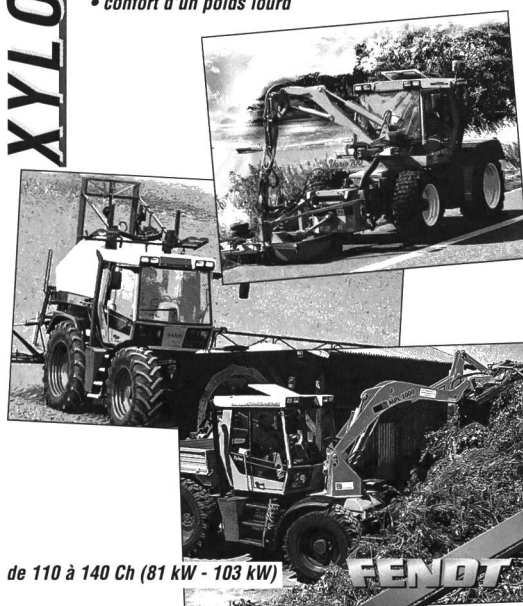
Sisu Machines SA
CH-8460 Marthalen
Tél. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63

XYLON 500

LA POLYVALENCE

Xylon donne de l'élan à votre entreprise, que vous
soyez agriculteur ou paysagiste.

- 4 aires d'attelage
- 6 t de charge utile
- maniabilité
- confort d'un poids lourd



de 110 à 140 Ch (81 kW - 103 kW)

PEXOT

ETRAMA SA

1037 Etagnières • Tél. 021 731 34 95 • Fax 021 731 10 43

1.22.97

PRENDRE ET DONNER



Nouveau!
Mélangeuses
de fourrage
700S avec griffe
trancheuse



Nouveau!
Désileur-
distrib-
buteur
Siloblitz



Super!
Diverses
remorques
économiques
pour la
distribution du
fourrage



Actuel!
Vaste pro-
gramme de
désileuses-
bloc
Hydrofox

Strautmann, le système idéal: du désilage à la répartition du fourrage!

Vous vous efforcez de fournir le meilleur fourrage de base à votre bétail. Strautmann vous propose des solutions complètes, technologiquement et qualitativement supérieures pour le désilage, le mélange et la répartition du fourrage.

Informez-vous auprès de votre spécialiste Rapid.

Il vous renseignera volontiers en détail.

Rapid. Le vent en poupe depuis 70 ans.

Rapid

Machines et Véhicules SA
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
Tél. 01-743 11 11
Fax 01-742 18 66
<http://www.rapid.ch>

STRAUTMANN de
Rapid

712
Veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur les ☐ mélangeuses de fourrage, les ☐ désileurs-distributeurs, les ☐ remorques distributrices de fourrage et les ☐ désileuses-bloc de Strautmann. A envoyer à Rapid, case postale, 8953 Dietikon.

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____